

---

## Programme de recherche sur le développement du jeune enfant : Early Development Instrument (EDI) Lettre de consentement passif éclairé pour les parents/tuteurs

**Chercheuse principale:** Dr Mariana Brussoni, [mbrussoni@bcchr.ubc.ca](mailto:mbrussoni@bcchr.ubc.ca), Human Early Learning Partnership (HELP), University of British Columbia (UBC)

**Cochercheur:** Dr Barry Forer, HELP, UBC

**Cochercheur:** Dr Martin Guhn, HELP, UBC

**Personne-ressource du projet:** Marit Gilbert, [edi@help.ubc.ca](mailto:edi@help.ubc.ca), 604 827-5504

---

Cher parent/tuteur,

En février, les enseignants de la maternelle de l'école de votre enfant répondront à l'**Early Development Instrument (EDI)** pour chacun de leurs élèves. L'EDI comprend des questions sur le développement social et émotionnel, la santé et le bien-être, le langage et le développement cognitif, et les compétences de communication des enfants. Le gouvernement de la Colombie-Britannique (C.-B.) finance la collecte et l'utilisation des données de l'EDI depuis plus de vingt ans.

### EN BREF

- L'enseignant de maternelle de votre enfant répondra à l'EDI pour chacun de ses élèves en février, sauf si vous demandez que votre enfant soit retiré;
- L'EDI nous aide à comprendre les tendances en matière de développement des enfants au niveau du groupe, par exemple un quartier ou une commission scolaire;
- Le questionnaire EDI et des renseignements supplémentaires sont disponibles au : <https://earlylearning.ubc.ca/monitoring-system/edi/parent-caregiver-info/>

### Quel est le but du projet?

Le but de ce projet est d'améliorer la compréhension des influences sur le développement des enfants en Colombie-Britannique et au fil du temps, notamment les perturbations liées à la COVID-19. Les renseignements tirés de l'EDI se sont révélés essentiels pour les éducateurs, les commissions scolaires, les professionnels de la santé, les fournisseurs de services à la petite enfance, les communautés et les gouvernements pour la planification de programmes et de services de soutien pour les enfants et les familles.

### Que se passera-t-il?

Avant de répondre au questionnaire, les enseignants doivent suivre une formation sur la façon de remplir l'EDI. Les enseignants répondent à des questions concernant cinq domaines du développement : 1) la santé physique et le bien-être; 2) les compétences sociales; 3) la maturité émotionnelle; 4) le langage et le développement cognitif; et 5) les connaissances générales et les compétences de communication. Votre enfant n'est jamais impliqué directement au moment de remplir le questionnaire EDI.

### La participation est volontaire

La participation au projet EDI est volontaire. Si vous ne souhaitez pas que l'enseignant de votre enfant remplisse l'EDI pour votre enfant, veuillez retourner le formulaire ci-joint à l'enseignant de votre enfant ou au directeur dans les 4 semaines suivant la réception de cette lettre. Vous pouvez également envoyer un courriel à l'équipe du projet EDI à HELP ([edi@help.ubc.ca](mailto:edi@help.ubc.ca)) pour retirer votre enfant. Une fois que les données ont été incluses dans les rapports, elles ne peuvent pas être retirées. Participer ou non à l'EDI n'influencera pas les notes de votre enfant ou les services que votre famille reçoit de l'école ou de la commission scolaire.

## Comment les données de mon enfant sont-elles protégées, stockées et utilisées?

Les réponses de l'enseignant aux questions de l'EDI sont **privées et confidentielles**. Aucun renseignement tiré du questionnaire EDI n'est ajouté au dossier scolaire de votre enfant. Votre enfant et son école ne sont jamais identifiés dans des publications de recherche ou des documents publics.

Pour faciliter le remplissage précis des questionnaires EDI, votre commission scolaire fournit des renseignements sur votre enfant à HELP/UBC, notamment son nom, son numéro scolaire personnel (Personal Education Number), sa date de naissance, son sexe et son code postal, et s'il est membre des Premières nations, métis ou inuit. Des renseignements supplémentaires, notamment s'il a un handicap ou des capacités diverses, ou s'il est un apprenant de l'anglais ou dans un programme d'immersion française, sont partagés à des fins de recherche et de rapport. Le nom de votre enfant est uniquement utilisé pour permettre à son enseignant de répondre au questionnaire. Le nom est retiré de l'ensemble de données de l'EDI une fois le questionnaire EDI rempli. Les renseignements personnels sont stockés séparément des réponses de l'enseignant au questionnaire EDI pour protéger la vie privée de votre enfant. Les données de l'EDI sont stockées dans un environnement sécurisé.

Les données de l'EDI peuvent uniquement être utilisées pour des projets de recherche approuvés **en vertu des lois fédérales, provinciales et territoriales sur la protection de la vie privée**. Les chercheurs peuvent demander l'autorisation d'utiliser les données de l'EDI à des fins de recherche ou de statistique. Les chercheurs autorisés recevront des données qui ne peuvent être associées à un élève individuel.

Les données EDI de votre enfant peuvent être liées à d'autres données pour en apprendre davantage sur les facteurs qui influencent le bien-être, la santé et la réussite scolaire des enfants. D'autres données peuvent inclure des renseignements sur l'éducation et la santé. Les données liées **peuvent uniquement être utilisées à des fins de recherche ou de statistique dans le cadre d'une convention de recherche approuvée, ou à des fins de planification de programme, d'évaluation ou de recherche par le biais d'un accord de partage de renseignements**.

En tant que détenteur de licence de l'EDI, l'Offord Centre for Child Studies à la McMaster University reçoit une copie des données EDI de votre enfant, ainsi que le code postal, le sexe et le mois de naissance pour permettre des recherches nationales approuvées.

Les données de votre enfant sont également partagées avec les ministères du gouvernement de la Colombie-Britannique à des fins d'évaluation de programme, de planification, de recherche ou à des fins statistiques. Les données partagées avec les ministères peuvent être liées à d'autres ensembles de données, puis sont anonymisées avant d'être consultées et utilisées à des fins d'analyse, conformément à l'accord de partage de renseignements en place. Les rapports n'incluent que les données au niveau du groupe. Plus de renseignements sont disponibles au : <https://earlylearning.ubc.ca/about/privacy-and-ethics/>. Pour toute question relative à la confidentialité des données de votre enfant, veuillez contacter le responsable de la confidentialité de HELP au [privacy@help.ubc.ca](mailto:privacy@help.ubc.ca).

## Rapports EDI

Les rapports des écoles sont fournis directement aux commissions scolaires et aux écoles et ne sont pas diffusés publiquement. HELP fournit des rapports communautaires publics et des cartes des quartiers basés sur les données pour appuyer la prise de décisions en vue d'améliorer les politiques, les programmes et les services pour les enfants et les familles. Ces rapports et ces cartes sont disponibles au : <https://earlylearning.ubc.ca/reports/edi-reports/>.

## Données et rapports sur les communautés autochtones

HELP reconnaît et respecte le fait que les familles, les communautés et les gouvernements des Premières nations, métis et inuits ont le droit d'accéder à toutes les données recueillies sur leurs enfants. HELP, sous la direction du [Comité directeur autochtone](#), a établi un protocole pour fournir du soutien aux

gouvernements des Premières Nations, métis et inuits et aux organisations dirigées par des Autochtones par le biais de données et de rapports sur les enfants autochtones. HELP ne rapporte les données du EDI pour les peuples autochtones que selon les conseils et l'intendance du Comité directeur autochtone.

### Où puis-je obtenir plus de renseignements sur le projet?

Pour obtenir davantage d'informations, veuillez visiter le site web de HELP au [www.earlylearning.ubc.ca/edi](http://www.earlylearning.ubc.ca/edi). Si vous avez des questions ou des préoccupations, veuillez communiquer avec Marit Gilbert, personne-ressource du projet, par courriel à [edi@help.ubc.ca](mailto:edi@help.ubc.ca) ou par téléphone au 604 827-5504 ou sans frais au 1 888 908-4050. Vous pouvez également contacter la chercheuse principale à l'adresse courriel indiquée ci-dessous.

Si vous avez des préoccupations ou des plaintes concernant les droits de votre enfant en tant que participant de recherche, veuillez communiquer avec la ligne des plaintes pour les participants de recherche au bureau d'éthique de recherche de l'University of British Columbia au 604 822-8598, ou, en cas d'appel interurbain, envoyez un courriel à [RSIL@ors.ubc.ca](mailto:RSIL@ors.ubc.ca) ou composez sans frais le 1 877 822-8598.

Cordialement,

\_\_\_\_\_  
Name, personne-ressource de l'EDI à la  
commission scolaire  
Title within School District  
Téléphone : # Courriel :-----

Dr Mariana Brussoni  
Directrice, Human Early Learning Partnership  
University of British Columbia  
[mbrussoni@bcchr.ubc.ca](mailto:mbrussoni@bcchr.ubc.ca)



### Si vous souhaitez retirer les données de votre enfant, veuillez signer et retourner cette section à l'enseignant de votre enfant.

Veuillez retourner ce formulaire à l'enseignant de la classe au plus tard le [ DATE ] si vous ne souhaitez **PAS** que votre enfant participe.

c Je n'accepte **pas** que mon enfant [NOM] \_\_\_\_\_ participe au questionnaire Early Development Instrument (EDI) ayant lieu en février.

Nom du parent/tuteur : \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_

École : \_\_\_\_\_

Enseignant : \_\_\_\_\_